

## **CityFHEPS 자주 묻는 질문** **(노숙인 서비스부(Department of Homeless Services) 또는 인적 자원 관리국(Human Resources Administration) 보호소 거주자 또는 현재 노숙인을 위한 정보)** **(Korean)**

본 문서는 CityFHEPS 프로그램에 대한 일반적인 정보를 담고 있습니다. 이 정보는 현재 보호소에 거주하거나 노숙을 하고 있으며 최초로 CityFHEPS 를 신청한 가구를 위한 정보입니다. 본 문서에 CityFHEPS 프로그램 운영에 관한 정보가 모두 담겨 있지는 않습니다.

### **CityFHEPS 란?**

CityFHEPS 란 개인 및 가족이 주택을 찾고 이를 보유할 수 있도록 지원하는 임대료 보조금 프로그램입니다. 본 프로그램은 노숙인 서비스부(Department of Homeless Services, DHS)와 인적 자원 관리국(New York City Human Resources Administration, HRA)을 포함하고 있는 사회복지부(Department of Social Services, DSS)에서 주관합니다.

### **HRA 또는 DHS 보호시설에서 거주하는 경우 CityFHEPS 의 대상이 될 수 있습니까?**

현재 보호소에 거주하는 개인 또는 가족 모두가 본 프로그램의 대상이 되는 것은 아닙니다.

CityFHEPS 프로그램을 이용하려면 귀하의 가구가 다음의 자격 조건을 충족해야 합니다.

- a. 총소득이 연방 정부 빈곤 수준의 200% 이하여야 합니다.
- b. 현금 지원 대상이며, 이를 지원받고 있어야 합니다.
- c. FHEPS 를 포함한 다른 임대료 지원 프로그램의 이용 자격이 없어야 합니다.

**그리고**

귀하의 가구가 아래의 **그룹 A** 또는 **그룹 B** 에 속해야 합니다.

### **그룹 A**

귀하의 가구가 다음 기준에 부합하는 경우 **그룹 A** 에 속합니다.

1. 다음 요건 중 **한 가지**를 만족함.
  - a. 귀하의 가족이 지난 90 일 동안 DHS 보호소에서 거주한 경우(단, 퇴소한 경우 최근 10 일 이내에 퇴소하였어야 함) 또는
  - b. 1 인 성인 가구로서 지난 365 일간 90 일을 DHS 보호소에서 거주한 경우.
  - c. HRA 보호소에서 거주하는 경우.
  - d. DHS 보호소에 거주하며, HRA 보호소 입소 자격을 갖춘 경우.

**그리고**

2. 또한 다음 추가 요건 중 **한 가지**를 만족함.

1. 가구에 18 세 미만의 인원이 포함되어 있으며, 가구 구성원의 근무량(보조금 지원 또는 미지원 근무) 합계가 지난 30 일 동안 주당 30 시간씩 일한 경우.

**(다음 페이지로)**

2. 또한 다음 추가 요건 중 한 가지를 만족함.(계속)

- b. 가구에 성인만이 있으며, 해당 성인이 지난 30 일 동안 주당 1 시간 이상 일한(보조금 지원 또는 미지원 근무) 경우.
- c. 18 세 이상의 장애인이 있는 경우(해당 장애인이 연방 장애인 혜택을 받고 있거나 현금 보조(Cash Assistance, CA)를 현재 수령하고 WeCARE SSI 트랙에 있는 경우).
- d. 가구에 60 세 이상의 인원이 있는 경우.
- e. 장애가 있는 가구 구성원을 돌보기 위해 집에 있어야 하기 때문에 공공 지원 근로 요건을 면제받은 18 세 이상의 인원이 가구에 있는 경우.

**그룹 B**

귀하의 가구가 현재 DHS 또는 HRA 보호소에 거주하고 다음 기준 중 하나라도 충족할 경우 그룹 B에 속합니다.

- a. 귀하의 가구에 미군에 복역한 사람이 있는 경우.
- b. 귀하의 가구가 폐쇄 예정인 DHS 보호소에 거주하고 있는 경우.
- c. 귀하의 가구가 CityFHEPS 자격 충족 프로그램의 의뢰를 받았으며, DSS에서 보호소 거주 기간 단축을 위해 CityFHEPS가 필요하다고 판단한 경우. (귀하가 DHS 보호소에 있으며 이것이 귀하에게 적용된다면, 귀하의 케이스 관리자가 귀하의 케이스 기록에 있는 메모를 확인할 것입니다.)

CityFHEPS 와 귀하의 적격성에 대한 질문이 있는 경우, 담당 주택 전문가 또는 케이스 관리자에게 문의하시기 바랍니다.

**길거리에서 노숙을 하고 있는 경우 CityFHEPS 프로그램의 대상이 될 수 있습니까?**

길거리에서 노숙을 하거나, 노숙인 쉼터에 머물고 있거나, 임시 주택 환경에서 거주하고 있는 경우, CityFHEPS 자격을 얻기 위해서는 DHS 계약 제공자로부터 서비스를 제공 받아야 합니다. 또한 노숙인 센터, 임시 주택 환경 또는 길거리에서 거주하다가 현재 영구 주택에 거주하고 있는 경우에도 CityFHEPS 의 대상이 될 수 있습니다.

하지만 어떠한 경우에도 다음의 기본적인 CityFHEPS 자격 기준은 만족하고 있어야 합니다.

- 1. 총소득이 연방 정부 빈곤 수준의 200% 이하여야 합니다.
- 2. 현금 지원 대상이며, 이를 지원받고 있어야 합니다.
- 3. 다른 임대료 지원 프로그램 자격을 충족하지 못한 경우여야 합니다.

CityFHEPS 와 귀하의 적격성에 대한 질문이 있는 경우, 담당 주택 전문가 또는 케이스 관리자에게 문의하시기 바랍니다.

(다음 페이지로)

### **CityFHEPS 프로그램에 자격 요건이 되는지 어떻게 알 수 있습니까?**

“구매 참조 서신(Shopping Letter)”와 “가구 분담금 서신(Household Share Letter)” 을 수신하는 경우 CityFHEPS 의 대상일 수도 있음을 인지하실 수 있습니다. 이러한 서신은 DSS 에서 발행하는 것으로, 귀하 또는 귀하의 담당 주택 전문가 또는 케이스 관리자에게 제공됩니다. 이러한 서신을 받은 경우, 주거지 찾기를 시작하실 수 있습니다.

주거지를 찾은 후에는 반드시 담당 주택 전문가 또는 케이스 관리자에게 알려셔야 합니다. 주택 전문가와 케이스 관리자는 귀하가 필요 서류를 제출할 수 있도록 도움을 드립니다. DSS 에서는 이러한 서류를 검토하여 귀하가 CityFHEPS 프로그램 자격을 충족하는지, 주거지가 프로그램에 적합한지 결정합니다.

### **CityFHEPS 를 이용하려면 현금 지원(Cash Assistance)을 받아야 하나요?**

귀하의 가구에 현금 보조 수혜 자격이 있는 경우, 반드시 그러한 혜택을 받아야 합니다. 또한, 케이스에 “제재” 조치가 없어야 합니다. 제재란 귀하 또는 귀하의 가구 구성원이 HRA 규칙을 준수하지 않아, 가구에 혜택이 줄어든 것을 의미합니다. 귀하 또는 가구 구성원이 제재 조치 대상인 경우, CityFHEPS 를 받으려면 DSS/HRA 구직 센터를 찾아 이를 해결해야 합니다.

### **CityFHEPS 는 얼마나 오래 이용할 수 있나요?**

CityFHEPS 프로그램은 일반적으로 최대 4 차례까지 연 단위 갱신을 받을 수 있으며, “타당한 사유”가 있는 경우 추가로 연장할 수 있습니다.

이러한 최대 5 년의 기한은 60 세 이상 또는 연방 장애 혜택을 받는 성인이 가구에 포함된 경우 적용되지 않습니다. 갱신은 해당 가구가 수혜 자격 요건과 지속적 자금 가용 조건을 충족하는지에 따라 달라집니다.

### **구매 참조 및 가구 분담금 서신을 받으면 어떻게 해야 합니까?**

DSS 에서 귀하를 CityFHEPS 수혜 자격 대상일 가능성이 있다고 식별한 경우, 귀하의 담당 케이스 관리자 또는 주택 전문가가 귀하에게 구매 참조 및 가구 분담금 서신이라는 두 가지 문서를 제공합니다.

이러한 문서를 수신했다고 해서 반드시 CityFHEPS 자격 대상이라는 의미는 아닙니다.

CityFHEPS 수혜 자격 대상일 수도 있다는 의미입니다. 프로그램 적격 여부는 귀하가 부합하는 아파트, 원룸(SRO), 방을 찾고 귀하의 담당 케이스 관리자 또는 주택 전문가가 DSS 에 필요 서류 일체를 제출해야 결정지을 수 있습니다.

구매 참조 및 가구 분담금 관련 서신을 받았다면, 담당 케이스 관리자 또는 주택 전문가와 검토 후 상의하시기 바랍니다. 이 서신의 개인 및 소득 정보가 정확한 경우, 담당 케이스 관리자 또는 주택 전문가가 귀하의 영구 주택을 찾아보는 일을 도와드립니다.

(다음 페이지로)

### 구매 참조 및 가구 분담금 서신을 받으면 어떻게 해야 합니까?

주거지를 찾는 일 자체는 귀하의 책임입니다. 주거지를 찾을 때는 다른 가족, 학교, 병원 등이 가까이 있어야 하는 등 귀하에게 가장 중요한 부분이 무엇인지 주의 깊게 살펴야 합니다.

### 이러한 서신이 주거지 찾기에 어떤 도움이 됩니까?

주거지를 찾고 임대주와 이야기를 할 때 구매 참조 서신이 귀하, 귀하의 잠재적 임대주, 중개인에게 가이드 역할을 합니다.

구매 참조 서신을 통해 귀하, 임대주, 중개인은 다음을 파악할 수 있습니다.

- 귀하의 가구 규모와 가구 유형 옵션(예: 아파트, 방, SRO)에 대해 CityFHEPS 에서 허용하는 최대 임대료
- DSS 가 임대주 또는 중개인에게 제공할 수 있는 재정적 인센티브
- CityFHEPS 적격성 평가를 계속하기 위해 임대주 또는 중개인이 준비해야 할 문서 유형

가구 분담금 서신은 귀하만을 위한 정보가 담겨 있습니다. 잠재적 임대주 또는 중개인과 공유하기 위한 의도로 작성된 것이 아닙니다.

가구 분담금 서신에서 확인할 수 있는 사항

- 잠재적 CityFHEPS 임대 지원 금액
- 임대료 중 귀하가 분담해야 하는 금액("가구 분담금")
- 귀하가 CityFHEPS 수혜 자격 대상일 수 있다고 DSS 에서 판단한 이유

이 서신에는 DSS 가 귀하 및/또는 귀하의 가구에 대해 보유하고 있는 가구 소득 정보가 상세히 나와 있습니다. 해당 정보가 정확한지 반드시 검토하십시오. CityFHEPS 에 대한 승인을 받았으면 DSS 에서 최종 가구 분담금에 대한 서신을 받게 됩니다. 가구 분담금 서신을 받았을 때부터 해당 정보가 변경된 경우 승인 서신에 기재된 당사자의 부담금 액수가 다를 수 있습니다. 승인서에는 본인이 부담해야 할 정확한 금액이 나와 있습니다.

### 어떤 주거 형태를 CityFHEPS 를 이용해 임대할 수 있나요? 어디에 CityFHEPS 를 이용할 수 있나요?

CityFHEPS 를 사용해 전체 아파트, 아파트의 방 하나, 원룸(SRO)을 임대할 수 있습니다. 주거지는 뉴욕시 다섯(5)개 자치국 안에 위치해야 합니다.

SRO 유닛은 성인 1 명으로 구성된 가구만 사용할 수 있습니다. CityFHEPS 가 허용하는 최대 임대료는 매월 \$1,634 입니다.

방 하나는 2 인을 초과하는 가구에는 제공되지 않습니다. CityFHEPS 가 허용하는 최대 임대료는 매월 \$800 입니다.

(다음 페이지로)

**어떤 주거 형태를 CityFHEPS 를 이용해 임대할 수 있나요? 어디에 CityFHEPS 를 이용할 수 있나요?**

표준 보조금은 CityFHEPS 세입자를 대신해 HRA 가 소유자 또는 임대주에게 지급할 수 있는 최대 금액입니다. HRA 표준 보조금은 뉴욕시 주택 관리국(New York City Housing Authority, NYCHA)이 도입한 섹션 8 표준을 기반으로 합니다.

이 표준 보조금은 침실 수, 모든 또는 일부 공과금 포함 여부에 따라 달라집니다. 임대료에 포함된 유틸리티가 있는지 확인하십시오. 아래 표는 침실 수와 임대료에 포함된 공과금 유형에 따라 HRA 가 지불하는 최대 금액입니다.

표준 보조금은 HRA 가 보조금을 지급하는 가구에서 임대할 수 있는 최대 침실 개수에 따라 또한 달라집니다. 표준 보조금은 지원 대상 가구에 거주하는 사람의 수만을 바탕으로 산정됩니다. HRA 는 두 명당 침실/수면 공간 하나의 비용만 부담하게 됩니다. 예를 들어 거주 인원이 3 명이면 2 명이 하나의 수면 공간을 쓰고 다른 1 명이 하나의 수면 공간을 쓸 수 있도록 침실 2 개에 대한 보조금을 지급합니다.

침실 수	모든 공과금 포함	조리용 가스 및 전기 미포함	조리용 가스만 포함	전기만 포함	공과금 미포함
원룸 (SRO)	\$1,634	\$1,536	\$1,559	\$1,611	\$1,472
0 (스튜디오)	\$2,179	\$2,081	\$2,104	\$2,156	\$2,017
1	\$2,218	\$2,108	\$2,134	\$2,192	\$2,033
2	\$2,527	\$2,388	\$2,417	\$2,498	\$2,296
3	\$3,188	\$3,019	\$3,052	\$3,155	\$2,912
4	\$3,426	\$3,229	\$3,265	\$3,390	\$3,106
5	\$3,940	\$3,713	\$3,753	\$3,900	\$3,575
6	\$4,454	\$4,227	\$4,267	\$4,414	\$4,089
7	\$4,968	\$4,741	\$4,781	\$4,928	\$4,603
8	\$5,483	\$5,256	\$5,296	\$5,443	\$5,118
9	\$5,997	\$5,770	\$5,810	\$5,957	\$5,632
10	\$6,511	\$6,284	\$6,324	\$6,471	\$6,146

(다음 페이지로)

**구매 참조 서신에 있는 것보다 침실 수가 적은 아파트를 찾았을 경우에는 어떻게 해야 하나요?**

HRA는 구매 참조 서신이 아니라 실제 임대료에 따라 표준 보조금을 지급합니다. 예를 들어, 구매 참조 서신에 귀하가 침실 3 개 아파트를 임대할 수 있다고 나와 있지만 귀하가 침실 2 개 아파트를 임대했을 경우, 침실 2 개 아파트에 대한 보조금이 지급됩니다. 보고 계신 특정 세대 또는 귀하에게 일어날 수 있는 모든 특별한 상황에 대해 궁금한 사항은 케이스 관리자에게 해당 세대를 검토해 달라고 요청하십시오.

**구매 참조 서신에 있는 것보다 침실 수가 더 많은 아파트를 찾았을 경우에는 어떻게 해야 하나요?**

HRA는 가구의 최대 세대 크기에 따라 표준 보조금을 지급합니다. 예를 들어, 구매 참조 서신에 귀하가 침실 2 개 아파트를 임대 받을 수 있다고 나와 있더라도 침실 2 개짜리 아파트의 지불액 기준(\$2,527)을 충족할 경우, 침실 3 개짜리 아파트를 임대 받을 수 있습니다.

**모든 공과금이 포함된 아파트와 임대료는 같지만 공과금이 미포함된 아파트를 찾았을 경우, 임대료를 내려주면 차액을 지불하겠다는 계약을 임대주와 맺어도 되나요?**

HRA는 아파트 임대주가 제공하지 않은 공과금 요금을 지불하지 않습니다. 공과금이 포함된 경우 임대주는 어떤 공과금을 제공하는지 HRA에게 알리는 서식을 작성해야 합니다. 임대인과의 이런 거래는 허용하지 않습니다.

**그 외 DSS의 아파트/세대 요건이 있습니까?**

예. 섹션 8과 유사하게 모든 임대료는 임대료 합리성 테스트를 통과해야 합니다. 즉, 인접한 건물의 유사한 세대보다 높으면 안 됩니다. 임대료 합리성 테스트는 모든 서류를 DSS에 제출한 이후 진행됩니다.

**임대료 중 본인 부담금 액수는 어떻게 결정됩니까?**

임대료에서 귀하가 지불해야 할 금액은 여러 가지 요소에 따라 달라집니다. 이러한 요소에는 가구 규모, 각 가구 구성원의 소득 정보가 포함됩니다.

**CityFHEPS가 임대주에게 돈을 지불했는지 여부와 본인 부담금은 얼마인지 어떻게 알 수 있습니까?**

CityFHEPS가 승인된 경우 CityFHEPS에서 임대주에게 얼마를 지불했는지, 귀하는 얼마를 지불해야 하는지 등의 정보가 기재된 승인 통지문을 발송해 드립니다.

**월별 납부는 어떻게 이루어집니까?**

DSS에서 매달 임대료 중 CityFHEPS 지불 금액을 임대주에게 수표로 지급합니다.

(다음 페이지로)

**임대차 계약상 특정 날짜까지 임대료를 완납하지 않으면 연체료가 발생할 경우 어떻게 합니까?**  
임대료 기한에 해당하는 달에 임대료를 지급하는 한 연체로 간주되지 않습니다. 그래도 임대주가 연체료를 부과하려고 시도할 수 있으나 그렇다 하더라도 연체료를 이유로 퇴거를 요구할 수 없습니다.

**연체료 때문에 임대주가 나를 고소할 수 있습니까?**

단지 연체료를 이유로 임대주가 임차인을 주택법정에 세울 수는 없습니다. 또한 임대료 중 CityFHEPS 지불 금액에 대한 연체료를 이유로 임차인을 소액법정에 세울 수도 없습니다. 그러나 임차인 몫의 납부액을 늦게 지불하여 연체료가 발생한 경우 임대주가 임차인을 소액법정에 세울 수 있습니다. 가구 분담금을 지불하기 어려운 경우 홈베이스(Homebase)에 문의하여 어떤 도움을 받을 수 있는지 알아보십시오. 가장 가까운 홈베이스 사무실을 찾으려면 **311** 번으로 전화하십시오.

**CityFHEPS 를 받는 동안 같은 주택에 머무를 권리가 있습니까?**

일반적으로 임대료 인상 규제 유닛에 거주한다면 해당 유닛에 머물러도 됩니다. 그렇지 않으면, 해당 세대에 머무를 귀하의 권리는 해당 임대 조건에 따라 결정됩니다.

**소득이 변경되어 내 몫의 임대료를 제공하지 못하는 경우 어떻게 해야 합니까?**

귀하는 새로운 소득 증빙 서류를 첨부하여 HRA 에 수정 요청을 할 수 있습니다. 다음 웹사이트에서 CityFHEPS 임대료 지원 보조 금액 수정 요청(Request for a Modification to your CityFHEPS Rental Assistance Supplement Amount)을 검색하십시오:  
<https://www1.nyc.gov/site/hra/help/cityfheps-documents.page>.

**임대료는 언제 인상될 수 있나요?**

임대료 규제 아파트에 거주하고 계시다면, 귀하의 임대료는 법이 규제하고 있는 수준까지만 상승할 수 있습니다. 임대료 규제 주택에 거주하고 계시지 않는다면, 임대주가 계약 갱신 시기에 귀하의 임대료를 올릴 수 있습니다. 재계약 시 인상되는 임대료 금액이 적힌, 서명된 임대차 계약서를 제출하시거나 다음 웹사이트에서 CityFHEPS 임대료 지원 보조 금액 수정 요청(Request for a Modification to your CityFHEPS Rental Assistance Supplement Amount)을 해주십시오:  
<https://www1.nyc.gov/site/hra/help/cityfheps-documents.page>.

(다음 페이지로)

### **임대주가 추가 비용을 내라고 하면 어떻게 해야 합니까?**

임대주는 귀하의 보호소 수당이 내려가지 않은 이상, 귀하에게 가구 분담금에 따라 결정된 것 이상으로 지불하라고 요청할 수 없습니다. 이런 일이 발생하면, 귀하가 이 차이로 인한 금액을 부담하게 됩니다. **DSS** 에서 임대주에게 보증금 바우처를 지급하기 때문에 임대주는 귀하에게 보증금을 지불하라고 요청할 수 없습니다. 임대주가 귀하에게 더 많은 돈을 지불하라고 하는 경우, 담당 케이스 관리자 또는 주택 전문가에게 이야기하십시오.

### **임대주가 CityFHEPS 를 받지 않는다고 하면 어떻게 해야 하나요?**

임대주/중개인은 귀하가 CityFHEPS 를 받는다는 이유로 임대를 거절할 수 없습니다. 이는 “소득원” 차별로, 뉴욕시에서 불법인 사항이기 때문입니다. 임대주가 귀하가 CityFHEPS 를 받는다는 이유로 임대를 거절한 경우 929-221-6576 번으로 **DSS** 소득원 차별 분과(Source of Income Discrimination Unit)에 알려 주시기 바랍니다.

### **CityFHEPS 에 대한 도움이 필요하거나 질문이 있으면 누구에게 연락해야 합니까?**

질문이 있으면 먼저 담당 케이스 관리자 또는 주택 전문가와 상의해야 합니다.

### **거주지를 떠난 후, 임대료 지불에 어려움을 겪거나 기타 주택 관련 문제가 발생한다면 어떻게 해야 하나요?**

거주지를 떠났을 시, 귀하는 홈베이스 (Homebase)에 연락하여 애프터케어 서비스를 받으실 수 있습니다. 임대 갱신에 대한 임대료 인상 등 임대료 지불에 어려움이 있으면 즉시 연락하십시오.

**311** 로 전화하여 귀하의 거주지와 가장 가까운 홈베이스 위치를 문의하십시오. 또는, 비상주 제공자에게 전화하십시오.

(다음 페이지로)



### 알아두어야 할 사항

- 임대주 또는 중개인은 **CityFHEPS** 수락을 거부할 수 없습니다. **CityFHEPS** 수락을 거부하면 뉴욕시 인권법(NYC Human Rights Law)에 따라 소득원 차별로 간주될 수 있습니다.
- 이면 거래는 허용되지 않습니다. 임대주나 중개인이 선불 지급이나 지속적 지불을 요구하는 경우, 이는 부가 합의에 해당됩니다.
- 임대주 또는 중개인이 **CityFHEPS** 를 거부하고 이면 계약을 요청할 경우, (929)-221-6576 번으로 전화하여 **DSS** 소득원 차별 분과에 알려 주시기 바랍니다.
- **HRA** 보증금 바우처는 보증금을 지급한 것으로 간주됩니다. 임대주 또는 중개인은 귀하에게 추가 보증금을 요구할 수 없습니다.
- 중개인은 **DSS** 가 이미 지불을 완료한 사항이기 때문에 귀하에게 추가 중개 수수료를 요구할 수 없습니다.
- 임대주는 귀하를 다른 건물로 이사하도록 강제할 수 없습니다.
- 안내를 받았는데 해당 건물이 실제 이사갈 건물과 다른 경우, 즉시 **718-722-8001** 번으로 전화해 **HRA** 사기 핫라인에 문의하시기 바랍니다.

*CityFHEPS* 는 연방 섹션 8 프로그램과 유사합니다. 이 프로그램은 자금의 가용 여부에 따라 임대인-임차인 관계를 형성하려는 임대인 및 임차인에게 정해진 금액의 임대 보조금을 포함한 지원금을 제공합니다. 모든 계약 관계는 프로그램에 참여하는 각 임차인과 프로그램에 참여하는 각 임대인의 임대인 간의 단독 계약입니다.